

9. Assurez-vous que l'onglet entre en contact avec la fente du boîtier lorsque le couvercle est complètement enfoncé.
10. Fixez le couvercle avec la vis d'assemblage (fournie).

DIRECTIVES DE CÂBLAGE

- L'alimentation doit être de 12 volts à CC seulement.
- Utilisez des connecteurs à sertir de qualité marine avec une isolation appropriée imperméable à l'eau.
- Protégez toutes les connexions avec des matériaux appropriés.

REMARQUE

- Le fait de ne pas effectuer les connexions appropriées et d'alimenter le feu correctement annulera la garantie du produit.

⚠ MISE EN GARDE

- La polarité est importante. Si le câblage est incorrect, le feu à DEL ne fonctionnera pas.

1. Reliez les fils à la source d'alimentation à fusible : (reportez-vous à la Figure 3).
- Reliez le fil noir (-) au fil négatif (-) de la source de 12 volts.
 - Reliez le fil gris ou rouge (+) en plus du fusible approprié et passez à la source d'alimentation positive (+) de 12 volts.
 - Le fusible doit avoir un ampère.
2. Les règlements de navigation exigent que les feux latéraux soient actionnés séparément des feux de mouillage. Utilisez deux interrupteurs ou un interrupteur avec trois positions pour la désactivation, le mouillage et l'activation.

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS D'ATTWOOD

À cause de la longévité de la technologie des feux à DEL d'Attwood, Attwood offre une garantie limitée de cinq ans sur ce produit d'éclairage à DEL.

Remarque : le feu ne sera pas conforme à ISO19009 après la date notée sur le boîtier.

Reportez-vous au catalogue de produits ou à attwoodmarine.com pour de plus amples renseignements.

© 2023 Attwood Corporation
1016 N. Monroe Street, Lowell, MI 49331-0260 É.-U. attwoodmarine.com



SERIE NV2010

LUCES DE NAVEGACIÓN 2 NM

LUZ DE POSICIÓN, LED

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

69575 Rev. D
5/2023

CARACTERÍSTICAS

- Visibilidad de 112,5° x 2 - 2 NM (3,7 km)
- Para usarse en embarcaciones accionadas mecánicamente de hasta 65,4 pies (20 metros)
- Si se instalan adecuadamente, están fabricadas de modo de cumplir con USCG CFR 183.810, ABYC C-5 & A-16, EN/ISO 19009:2015, 1972 COLREGS y US Inland Navigation Rules
- Pruebas externas realizadas por Imanna Laboratory Inc, marzo 2022

La pieza no puede ser reparada por el usuario, deberá reemplazarla si está dañada/modificada o si hubiesen transcurrido 20 años a partir de la fecha de instalación. Reemplace siempre con una luz que tenga al menos la misma longitud de barra y la misma visibilidad nominal.

Consulte la normas locales de navegación para conocer la selección y ubicación adecuadas para la iluminación de navegación. La instalación deberá cumplir la norma ABYC A-16, Instalación de Luces de Navegación Eléctricas.

PARA LA INSTALACIÓN ES NECESARIO

- Destornillador Phillips
- Taladro
- Fresa de 0,95 cm. (3/8 in.) para orificio de paso del cable
- Fresa n.º 21 para orificios de montaje
- Seis tornillos de cabeza troncocónica n.º 8 de acero inoxidable para el montaje (no incluido con el producto)

UBICACIÓN

1. Antes de perforar el orificio de montaje, coloque las luces de posición en una superficie horizontal de la borda o la cubierta en la que los cuatros enunciados a continuación sean verdaderos:
- Las luces están paralelas a la línea del centro del barco (Figura 1).
 - Las luces se proyectan en línea recta.
 - Las luces se proyectan en un margen de $\pm 5^\circ$ de la horizontal cuando el barco está flotando.
 - Cada haz de luz (112,5°) no tiene obstrucciones frontales ni laterales.
2. Coloque las luces en una superficie de la borda o la cubierta que sea horizontal (con un margen de $\pm 5^\circ$).
3. De pie a bordo, mirando hacia la proa de la embarcación, coloque la luz roja a babor (izquierda) y la luz verde a estribor (derecha) con la flecha de cada junta apuntando directamente hacia delante. Las luces deben estar paralelas a la línea central de la embarcación. (ver Figura 1).
4. Asegúrese de que no haya obstrucciones como puntales, cuñas, anclajes, abrazaderas, etc.

INSTRUCCIONES DE PERFORACIÓN/MONTAJE

1. Usando una junta como plantilla, masque la ubicación del orificio de paso del cable. En la ubicación que marcó, perforo un orificio de 0,95 cm. (3/8 in.)

⚠ PRECAUCIÓN

- Ubique los orificios con cuidado en los barcos de aluminio para que los cables no estén en contacto con bordes filosos. Proteja si es necesario.

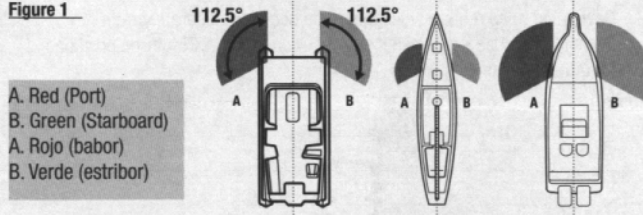
2. Limpie los desechos que causa la perforación.
3. Introduzca los cables a través de la junta y del orificio perforado y coloque la carcasa de manera que la flecha de la junta quede orientada hacia la proa ($\pm 5^\circ$).
4. Perfore tres orificios piloto para la luz con una fresa n.º 29.
5. Introduzca los tornillos de montaje n.º 8 de acero inoxidable a través de la carcasa para fijar la carcasa a la cubierta. (Tres por cada luz) Ajuste hasta que la junta quede fija a la cubierta.

IMPORTANTE

- Si no se va a poder acceder al área debajo de la luz después de la instalación, fije un cable sin corriente de color rojo y negro de calibre 16 que tenga una longitud adecuada para que pueda conectarse a un área accesible.

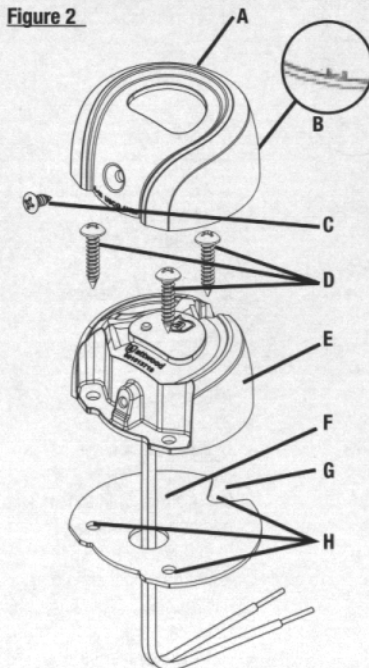
6. Haga las conexiones conforme a las INSTRUCCIONES DE CABLEADO. (Figura 3).
7. Para fijar la cubierta, alinee el borde inferior de la cubierta con el borde posterior de la carcasa con la cubierta a un ángulo de 454 grados (Figura 4).
8. Aplique una fuerza descendente en la parte superior de la cubierta para asegurarse de que la lengüeta frontal se desenganche del frente de la carcasa.
9. Asegúrese de que la lengüeta se conecte con la ranura de la carcasa una vez que la cubierta esté toda hacia abajo.
10. Fije la cubierta con el tornillo de fijación (incluido).

Figure 1



- A. Red (Port)
- B. Green (Starboard)
- A. Rojo (babor)
- B. Verde (estribor)

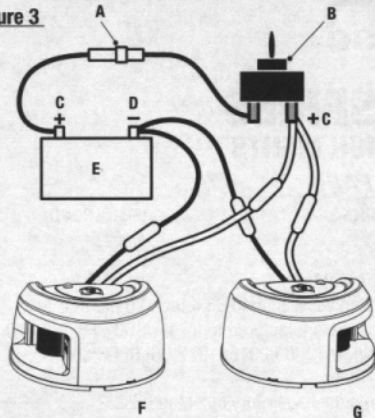
Figure 2



- A. Cover
- B. Tab
- C. Assembly screw (provided)
- D. #8 pan head stainless steel screws (not provided)
- E. Housing
- F. Santoprene gasket
- G. Slot
- H. Three pilot holes

- A. Cubierta
- B. Lengüeta
- C. Tornillo de fijación (incluido)
- D. Tornillos de cabeza troncocónica n.º 8 de acero inoxidable para (no incluidos)
- E. Carcasa
- F. Junta de santopreno
- G. Ranura
- H. Tres orificios piloto

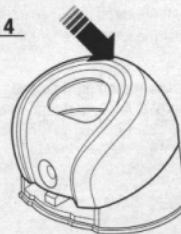
Figure 3



- A. 1-Amp Fuse
- B. Switch
- C. (pos)
- D. (neg)
- E. 12 V DC
- F. Green (Starboard)
- G. Red (Port)

- A. Fusible de 1 amperio
- B. Interruptor
- C. (pos)
- D. (neg)
- E. CC de 12 V
- F. Verde (estribor)
- G. Rojo (babor)

Figure 4



INSTRUCCIONES DE CABLEADO

- El suministro eléctrico debe ser solo CC de 12 voltios.
- Use conectores de engarce a presión de calidad naval que tengan el aislamiento impermeable correspondiente.
- Proteja todas las conexiones con materiales adecuados.

IMPORTANTE

- Si no se efectúan las conexiones adecuadas o no se protege la luz con fusibles como corresponde, se anulará la garantía del producto.

⚠ PRECAUCIÓN

- La polaridad es importante. Si el cableado está mal conectado, la luz led no funcionará.

1. Conecte los cables a la fuente de alimentación con fusible: (ver figura 3).
- Conecte el cable negro (-) con el cable negativo (-) de la fuente de 12 voltios.
 - Conecte el cable gris o rojo (+) junto con el fusible que corresponde y cambie a la fuente positiva (+) de 12 voltios.
 - El fusible debe ser de 1 amperio.
2. Las normas de navegación exigen que las luces de posición se operen independientemente de las luces de anclaje. Use dos interruptores o un interruptor con tres posiciones para las funciones apagado/anclaje/funcionamiento.

GARANTÍA LIMITADA DE ATTWOOD POR 5 AÑOS

Por la larga vida útil de la tecnología de iluminación led de Attwood, la empresa ofrece una garantía limitada de 5 años para este producto de iluminación led. Importante: la luz no cumplirá con la norma ISO19009 después de la fecha que se indica en la carcasa.

Vea el catálogo del producto o ingrese a attwoodmarine.com para conocer más detalles.

© 2023 Attwood Corporation
1016 N. Monroe Street, Lowell, MI 49331-0260 attwoodmarine.com



NV2010 SERIES 2 NM NAVIGATION LIGHTS

SIDELIGHT, LED, PAIR

SAVE THESE INSTRUCTIONS

69575 Rev. D
5/2023

FEATURES

- 112.5° x 2 - 2NM (3.7 km) Visibility
- For use on power-driven vessels up to 65.4 feet (20 meters)
- When installed properly, manufactured to meet USCG CFR 183.810, ABYC C-5 & A-16, EN/ISO 19009:2015, 1972 COLREGS and US Inland Navigation Rules
- 3rd Party tested by Imanna Laboratory Inc, March 2022

Part not user serviceable - must be replaced if damaged/alterd, or 20 years from installation date. Always replace with a light of at least the same pole length and rated visibility.

Refer to your local navigation standards for proper navigation light selection and positioning. The installation shall comply with ABYC A-16, Installation of Electric Navigation Lights.

REQUIRED FOR INSTALLATION

- Phillips screwdriver
- Drill
- 3/8 inch drill bit for wire clearance hole
- #29 drill bit for pilot holes for mounting screws
- Six #8 pan head stainless steel screws for mounting (not provided)

LOCATION

1. Before drilling mounting hole, position sidelights on a horizontal surface of the gunwale or deck where all of the following statements are true;
 - Lights are parallel to center line of the boat (Figure 1)
 - Lights shine straight ahead
 - Lights shine within a $\pm 5^\circ$ of horizontal when the boat is floating
 - No front or side obstructions within each light beam (112.5°)
2. Position light(s) on a surface of the gunwale or deck that is horizontal (within $\pm 5^\circ$).

3. As you stand onboard facing bow of the boat, place red light on the port (left) and the green light on the starboard (right) with the arrow on each gasket pointing straight forward. Lights must be parallel to center line of the boat (See Figure 1).
4. Make sure there are no obstructions such as rail stanchions, chocks, anchors, cleats, etc..

DRILLING INSTRUCTIONS / MOUNTING

1. Using gasket as template, mark location of wire clearance hole. At the marked location, drill a 3/8 inch hole.

CAUTION

- Position holes carefully on aluminum boats so that wires do not contact any sharp edges. Protect if necessary.

2. Wipe away debris caused by drilling.
3. Feed wires through gasket and drilled hole and position housing so that arrow on gasket is pointing toward bow ($\pm 5^\circ$).
4. Drill 3 pilot holes for the light using #29 drill bit.
5. Insert #8 stainless steel mounting screws through housing to fasten to the deck. (Three per light.) Tighten until gasket seals to the deck.

NOTICE

- If area below the light will not be reachable after installation, attach a suitable length of 16-gauge red- and black-colored non-powered wire that can be routed to an accessible area.

6. Make connections according to WIRING INSTRUCTIONS (Figure 3).
7. To attach cover, align the bottom edge of the cover to the back edge of the housing with the cover at a 45 degree angle (Figure 4).
8. Apply downward force on the top of the cover making sure the front tab clears the front of the housing.
9. Make sure the tab interfaces with the slot in the housing once the cover is all the way down.
10. Fasten cover with assembly screw (provided).

WIRING INSTRUCTIONS (FIGURE 3)

- The power supply must be 12-volt DC only.
- Use crimp-type marine-grade connectors with suitable waterproof insulation.
- Protect all connections with suitable materials.

NOTICE

- Failure to make proper connections and fuse the light properly will void the product warranty.

CAUTION

- Polarity is important. If wiring is connected wrong the LED light will not operate.

1. Connect wires to fused power source: (See Figure 3).
 - Connect the (-) black wire to the negative (-) wire from the 12-volt supply.
 - Connect the (+) gray or red wire along with proper fuse and switch to the positive (+) 12-volt supply.
 - Fuse must be 1-amp.
2. Navigation rules require sidelights to be operated separately from anchor lights. Use either two switches or one switch with three positions for off/anchor/running.

Figure 1

- A. Red (Port)
B. Green (Starboard)
A. Rouge (bâbord)
B. Vert (tribord)

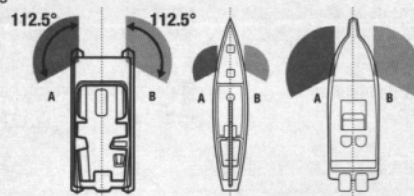
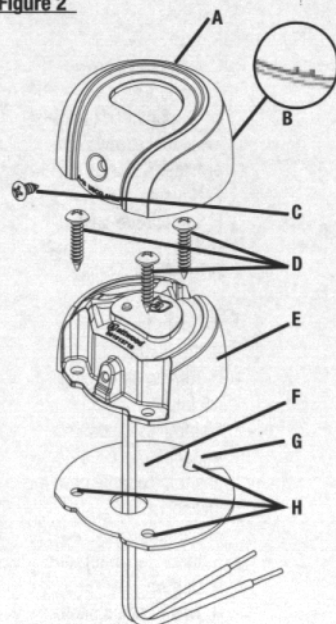


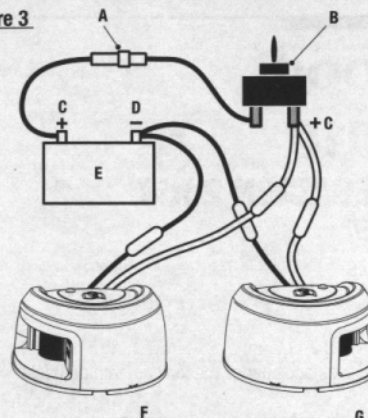
Figure 2



- A. Cover
B. Tab
C. Assembly screw (provided)
D. #8 pan head stainless steel screws (not provided)
E. Housing
F. Santoprene gasket
G. Slot
H. Three pilot holes

- A. Couvercle
B. Onglet
C. Vis d'assemblage (fournie)
D. Vis à tête cylindrique bombée n°8 en acier
E. Boîtier
F. Joint d'étanchéité en santoprene
G. Fente
H. Trois avant-trous

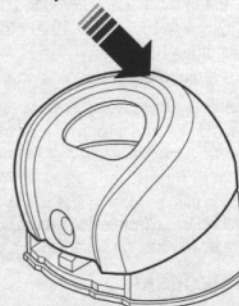
Figure 3



- A. 1-Amp Fuse
B. Switch
C. (pos)
D. (neg)
E. 12 V DC
F. Green (Starboard)
G. Red (Port)

- A. Fusible de 1 ampère
B. Interrupteur
C. (pos.)
D. (nég.)
E. 12 volts CC
F. Vert (tribord)
G. Rouge (bâbord)

Figure 4



ATTWOOD LIMITED 5-YEAR WARRANTY

Because of the longevity of Attwood's LED lighting technology, Attwood offers a limited 5-year warranty on this led lighting product. Note: light will not be compliant with ISO19009 after date noted on housing.

See product catalog or attwoodmarine.com for details.

© 2023 Attwood Corporation

1016 N. Monroe Street, Lowell, MI 49331-0260 attwoodmarine.com



SÉRIE NV2010 FEUX DE NAVIGATION DE 2 NM FEU LATÉRAL, DEL

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

69575 Rev. D
5/2023

CARACTÉRISTIQUES

- Visibilité 112,5° x 2 - 2NM (3,7 km)
- Destiné aux bateaux motorisés jusqu'à 65,4 pieds (20 mètres)
- Lorsqu'il est installé correctement, fabrication conforme aux normes USCG CFR 183.810, ABYC C-5 et A-16, EN/ISO 19009:2015, 1972 COLREGS et aux règles de navigation intérieure des États-Unis
- Testé par le laboratoire indépendant Imanna Laboratory Inc, mars 2022

Pièce non réparable par l'utilisateur - doit être remplacée si elle est endommagée/altérée, ou 20 ans après la date d'installation. Toujours la remplacer par une pièce ayant au moins la même longueur de mât et la même visibilité nominale.

Consulter les normes de navigation locales pour assurer la sélection et le positionnement corrects des feux de navigation. L'installation est conforme à la norme ABYC A-16, Installation de feux de navigation électriques.

REQUIS POUR L'INSTALLATION

- Tournevis cruciforme
- Perceuse
- Mèche de 3/8 pouce pour le trou de passage des fils
- Mèche n° 21 pour les trous de montage
- Six vis à tête cylindrique bombée n° 8 en acier inoxydable (non comprises) pour le montage

EMPLACEMENT

1. Avant de percer le trou de montage, placez les feux latéraux sur une surface horizontale du plat-bord ou du pont où toutes les affirmations suivantes sont valables :
 - Les feux sont parallèles à la ligne centrale du bateau (Figure 1).
 - Les feux brillent directement vers l'avant.
 - Les feux brillent à un angle de $\pm 5^\circ$ de l'horizontal lorsque le bateau flotte.
 - Il n'y a aucune obstruction frontale ou latérale au sein du faisceau lumineux (112,5°).
 2. Positionnez le(s) feu(x) sur une surface horizontale (à plus ou moins cinq degrés) du plat-bord ou du pont.
 3. En étant debout à bord en faisant face à la proue du bateau, positionner le feu rouge à bâbord (gauche) et le feu vert à tribord (droite) avec la flèche de chaque joint d'étanchéité dirigé droit devant. Les feux doivent être parallèles à l'axe longitudinal du bateau. (reportez-vous à la Figure 1).
 4. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstructions, comme des chandeliers, des chaumards, des ancrs, des taquets, etc.
- #### DIRECTIVES DE PERÇAGE/MONTAGE
1. En utilisant le joint d'étanchéité comme gabarit, marquez l'emplacement du trou de passage des fils. À l'endroit indiqué, percez un trou de 3/8 pouce.

MISE EN GARDE

- Positionnez les trous soigneusement sur les bateaux en aluminium de manière à ce que les fils n'entrent pas en contact avec des rebords tranchants. Protégez-les si nécessaire.

2. Essayez les débris causés par le perçage.
3. Faites passer les fils dans le joint et le trou percé et placez le boîtier de manière à ce que la flèche sur le joint soit orientée vers la proue ($\pm 5^\circ$).
4. Percez trois avant-trous pour le feu au moyen de la mèche n° 29.
5. Insérez les vis de montage n° 8 en acier inoxydable dans le boîtier pour le fixer au pont. (Trois par feu.) Serrez jusqu'à ce que le joint d'étanchéité soit collé contre le pont.

REMARQUE

- Si la zone sous le feu ne sera pas atteignable après l'installation, installez un fil rouge et noir de calibre 16 NON ALIMENTÉ d'une longueur appropriée pouvant être acheminé jusqu'à une zone accessible.

6. Effectuez les connexions selon les DIRECTIVES DE CÂBLAGE (Figure 3).
7. Pour fixer le couvercle, alignez son rebord inférieur au rebord arrière du boîtier en gardant le couvercle à un angle de 45 degrés (Figure 4).
8. Exercez une force vers le bas sur le couvercle en vous assurant que l'onglet avant dépasse l'avant du boîtier.